

# Parents, protect your child from lead poisoning. Test your home & child under age 6 for lead.

Lead can cause learning disabilities, mental retardation, and serious health problems. Young children are most likely to be harmed by lead.

A blood test is the only way to know if your child has lead poisoning.

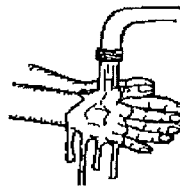
**To get your child tested for lead, call your doctor, or get a free test at the Health Department, 414 E. Main St., 560-7700.**

**Children can be poisoned by lead paint in homes built before 1978.  
Lead can be in paint chips and dust in the home and yard.  
Check your home for lead hazards.**

## What parents can do to prevent lead poisoning:

- **Feed your child a healthy diet** with foods high in iron & calcium (dairy products, beans, meats, fruits and vegetables) for meals and snacks.
- **Keep your house clean.** Wash floors, window sills and blinds regularly. Wash pacifiers, bottles, and toys, if they fall on the floor.
- **DO NOT remove old paint by dry scraping or sanding.** First cover floors or soil with plastic. Spray water to wet the paint. Wet clean all surfaces to remove any paint chips & dust.
- **Replace vinyl mini-blinds** with lead-free blinds.
- **Do not use imported traditional medicines that contain lead** (like Azarcon and Greta).
- **Do not use imported ceramic dishes for food** unless you know they do not contain lead.
- **Run tap water until temperature changes before drinking.** Do not use hot tap water for baby bottles or cooking. Clean faucet strainer.

**KIDS! This is what you can do to help!**



Wash your hands before you eat and after you play.

Stay away from peeling paint.



Take off your shoes when you come in the house and leave them by the door.

**For more information about lead poisoning, call your doctor or Durham County Health Education Department, 560-7760, or Norma Hodge, Lead Nurse, Health Department, 560-7757.**

**For help checking your home for lead hazards, call:  
Durham Affordable Housing Coalition, Lorisa Seibel, 683-1185x25.**

**Padres, protejan a sus hijos contra el envenenamiento de plomo.  
Examinen a sus hijos antes de los 6 años de edad contra el plomo.**

**El plomo puede causar problemas de salud y desarrollo en su hijo.** Niños pequeños tienen un riesgo más alto de ser afectados por el envenenamiento de plomo. Un examen de sangre es la única manera de saber si su hijo tiene un nivel alto de plomo.

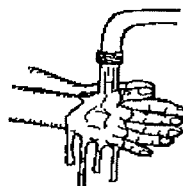
**Para examinar a su hijo contra el plomo, llame a su doctor o obtenga una examinación gratis en el Departamento de Salud, 414 E. Main St., 560-7600.**

**El envenenamiento de plomo puede ser causado por astillas y polvo de pintura de plomo en viviendas construídas antes de 1978.  
Examinen a su hogar por los peligros de plomo.**

**Lo que los padres pueden hacer contra el envenenamiento de plomo:**

- **Asegurese que su hijo tenga una dieta saludable.** Incluya alimentos que son altos en hierro y calcio (productos lácteos, frijoles, habichuelas, carnes, frutas y vegetales) durante las comidas y pasabocas.
- **Mantenga su casa limpia.** Lave los pisos, las ventanas y ventanillas regularmente. Lave los chupetes, botellas, mamilas, juguetes y animales rellenos.
- **No remueva la pintura vieja raspando o lijando seco.** Cubra el piso con plástico primero. Humedezca la pintura. Limpie todo.
- **Cambie las ventanillas de vinilo.**
- **No use medicinas tradicionales importadas con plomo** (como Azarcón y Greta).
- **No use los platos importados de cerámica para comidas,** a menos que no contienen plomo.
- **Deje que agua de la llave corra por 2 minutos.** No use agua caliente de la llave para cocinar o tomar o para las botellas del bebé.

**¡NIÑOS, esto es lo que ustedes pueden hacer para ayudar!**



Laven sus manos antes de comer y después de jugar.

Juegan en áreas donde no haya astillas de pintura.



Quítense los zapatos cuando entren a la casa y déjenlos en la puerta.

**Para más información o ayuda para examinar su hogar por los peligros del plomo, llame a Susan Pérez-Travers al 683-1185 extensión 26.**